Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2021/0372(CNS)

26.10.2022

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τις λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (αναδιατύπωση)
(COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Domènec Ruiz Devesa

PA_Legam

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Η συνθήκη του 1992 για την Ευρωπαϊκή Ένωση (η «συνθήκη του Μάαστριχτ») αποτέλεσε ένα νέο στάδιο στην πορεία προς μια ολοένα στενότερη ένωση μεταξύ των λαών της Ευρώπης. Μια από τις αποστολές της ήταν η οργάνωση των σχέσεων μεταξύ των λαών των κρατών μελών κατά τρόπο συνεπή και αλληλέγγυο. Στους στόχους της συγκαταλεγόταν η ενίσχυση της προστασίας των δικαιωμάτων και των συμφερόντων των υπηκόων των κρατών μελών της με τη θέσπιση της ιθαγένειας της Ένωσης. Προς τον σκοπό αυτό, η Συνθήκη του Μάαστριχτ εισήγαγε την ιθαγένεια της Ένωσης για όλους τους υπηκόους των κρατών μελών και βάσει αυτής παρέσχε στους εν λόγω υπηκόους ορισμένα δικαιώματα.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1β) Η δημοκρατία είναι μία από τις θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης. Κάθε πολίτης έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στον δημοκρατικό βίο της Ένωσης. Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι μετακινούμενοι πολίτες της Ένωσης μπορούν να ασκούν πλήρως τα πολιτικά

	τους δικαιώματα στο πλαίσιο των μελλοντικών εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο εκπροσωπεί άμεσα τους πολίτες της Ένωσης. Η απώλεια κεκτημένων πολιτικών δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης λόγω της ευρωπαϊκής κινητικότητας μπορεί να εμποδίσει τη συμμετοχή των μετακινούμενων εκλογέων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Μια ολοένα στενότερη ένωση συνεπάγεται αναγκαστικά τη σταδιακή σύγκλιση των πολιτικών δικαιωμάτων μεταξύ των πολιτών της Ένωσης κατά το εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1γ) Με το νομοθετικό του ψήφισμα της 3ης Μαΐου 2022 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την εκλογή των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία και την κατάργηση της απόφασης (76/787/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου και της Πράξης περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία που προσαρτάται στην εν λόγω απόφαση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε πρόταση για νέα Ευρωπαϊκή Εκλογική Πράξη βάσει του άρθρου 223 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η οποία εναρμονίζει περαιτέρω τα εκλογικά συστήματα των κρατών μελών, εισάγοντας στοιχεία που αποσκοπούν στην ενίσχυση της δημοκρατικής νομιμοποίησης και στην ακριβέστερη αποτύπωση του εύρους του ρόλου και των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το δικαίωμα

	του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι των μετακινούμενων πολιτών θα πρέπει να ισχύει σε όλους τους εκλογικούς καταλόγους και τις εκλογικές περιφέρειες που καθορίζονται από την Πράξη, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης δημιουργίας ευρωπαϊκής εκλογικής περιφέρειας, προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση της αρχής της απαγόρευσης των διακρίσεων.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) Το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 22 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) απονέμουν στους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας τους υπό τους ίδιους όρους με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής. Το δικαίωμα, το οποίο κατοχυρώνεται επίσης στο άρθρο 39 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης), συγκεκριμενοποιεί την αρχή της ισότητας και της απαγόρευσης διακρίσεων λόγω ιθαγένειας, η οποία ορίζεται στο άρθρο 21. Αποτελεί επίσης απόρροια του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής, το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 21 της ΣΛΕΕ καθώς και στο άρθρο 45 του Χάρτη.	(2) Το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 22 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) απονέμουν στους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας τους υπό τους ίδιους όρους με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής. Το δικαίωμα, το οποίο κατοχυρώνεται επίσης στο άρθρο 39 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης), συγκεκριμενοποιεί την αρχή της ισότητας και της απαγόρευσης διακρίσεων λόγω ιθαγένειας, η οποία ορίζεται στο άρθρο 21. Αποτελεί επίσης απόρροια του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής, το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 21 της ΣΛΕΕ καθώς και στο άρθρο 45 του Χάρτη.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Οι λεπτομερείς όροι άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθορίζονται στην οδηγία 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου.	(3) Οι λεπτομερείς όροι άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ***για τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι*** καθορίζονται στην οδηγία 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου. ***Οι διατάξεις αυτές θα πρέπει να είναι σύμφωνες με το άρθρο 223 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ και τις διατάξεις που ισχύουν για την εφαρμογή του. Οι όροι αυτοί δεν θα πρέπει να θίγουν τις διατάξεις κάθε κράτους μέλους σχετικά με το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι των υπηκόων του που κατοικούν εκτός της εκλογικής του επικράτειας και ορισμένων ατόμων που έχουν στενούς δεσμούς με το εν λόγω κράτος μέλος, πέραν των υπηκόων του ή των πολιτών της Ένωσης που κατοικούν στο εν λόγω κράτος μέλος.***

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Η Επιτροπή, στην έκθεση που εξέδωσε το 2020[24] για την ιθαγένεια της ΕΕ, τόνισε την ανάγκη επικαιροποίησης, αποσαφήνισης και ενίσχυσης των κανόνων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι στηρίζουν την ευρεία και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ***μετακινούμενων*** πολιτών της ***ΕΕ***. Με βάση επίσης την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της οδηγίας 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου σε διαδοχικές εκλογές και τις αλλαγές που επέφεραν οι	(4) Η Επιτροπή, στην έκθεση που εξέδωσε το 2020[24] για την ιθαγένεια της ΕΕ, τόνισε την ανάγκη επικαιροποίησης, αποσαφήνισης και ενίσχυσης των κανόνων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι στηρίζουν την ευρεία και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των πολιτών της ***Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι***. Με βάση επίσης την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της οδηγίας 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου σε διαδοχικές εκλογές και τις

τροποποιήσεις των Συνθηκών, αρκετές από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.

[24] https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

αλλαγές που επέφεραν οι τροποποιήσεις των Συνθηκών, αρκετές από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.

[24] https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Το άρθρο 20 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 223 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ , που προβλέπει τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με κοινές αρχές όλων των κρατών μελών ***για τις εκλογές αυτές***.	(5) Το άρθρο 20 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ δεν θίγει την εφαρμογή του άρθρου 223 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ , που προβλέπει τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας ***για τις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** σε όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με κοινές αρχές όλων των κρατών μελών.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Για να διασφαλιστεί ότι οι πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (στο εξής: αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης) είναι σε θέση να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τους, θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι όροι εγγραφής και συμμετοχής στις εκλογές αυτές, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση μεταχείριση μεταξύ ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης.	(6) Για να διασφαλιστεί ότι οι πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (στο εξής: αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης) είναι σε θέση να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τους, θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι όροι εγγραφής και συμμετοχής στις εκλογές αυτές, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση μεταχείριση μεταξύ ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης.

Ειδικότερα, οι πολίτες της Ένωσης που επιδιώκουν να ψηφίσουν και να θέσουν υποψηφιότητα στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας τους θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τις περιόδους κατοικίας που πρέπει να έχουν συμπληρώσει ως προϋπόθεση για την άσκηση του δικαιώματος, καθώς και τα στοιχεία που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με την προϋπόθεση αυτή.	Ειδικότερα, οι πολίτες της Ένωσης που επιδιώκουν να ψηφίσουν και να θέσουν υποψηφιότητα στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας τους θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης ***με τους υπηκόους του εν λόγω κράτους μέλους*** όσον αφορά τις περιόδους κατοικίας που πρέπει να έχουν συμπληρώσει ως προϋπόθεση για την άσκηση του δικαιώματος, καθώς και τα στοιχεία που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με την προϋπόθεση αυτή.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Η ελευθερία των πολιτών της Ένωσης να επιλέγουν το κράτος μέλος στο οποίο θέλουν να συμμετάσχουν στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να γίνεται σεβαστή ***και, παράλληλα, να λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα*** προκειμένου να διασφαλίζεται ότι κανείς δεν δύναται να ψηφίσει περισσότερες από μία φορές ή να θέσει υποψηφιότητα σε περισσότερες από μία χώρες.	(7) Η ελευθερία των πολιτών της Ένωσης να επιλέγουν το κράτος μέλος στο οποίο θέλουν να συμμετάσχουν στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να γίνεται σεβαστή ***με παράλληλη λήψη των κατάλληλων μέτρων*** προκειμένου να διασφαλίζεται ότι κανείς δεν δύναται να ψηφίσει περισσότερες από μία φορές ή να θέσει υποψηφιότητα σε περισσότερες από μία χώρες.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Σύμφωνα με τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων του Διεθνούς Συμφώνου για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι	(8) Σύμφωνα με τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων του Διεθνούς Συμφώνου για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Δικαιωμάτων του Ανθρώπου ***και τη Σύμβαση των***

μόνο να αναγνωρίζουν και να σέβονται το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι των πολιτών της Ένωσης, αλλά και να εξασφαλίζουν εύκολη πρόσβαση στα εκλογικά τους δικαιώματα αίροντας ***όσο το δυνατόν περισσότερα*** εμπόδια κατά τη συμμετοχή στις εκλογές.

Ηνωμένων Εθνών για τους ανθρώπους με αναπηρίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να αναγνωρίζουν και να σέβονται το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι των πολιτών της Ένωσης, αλλά και να εξασφαλίζουν εύκολη πρόσβαση στα εκλογικά τους δικαιώματα αίροντας ***όλα τα*** εμπόδια κατά τη συμμετοχή στις εκλογές.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) ***Οι πολίτες της Ένωσης, προκειμένου να διευκολύνονται στην άσκηση*** του δικαιώματος του εκλέγειν και ***του*** εκλέγεσθαι στη χώρα κατοικίας τους, θα πρέπει να εγγράφονται στους εκλογικούς καταλόγους ***εντός επαρκούς χρόνου*** πριν από την ημέρα των εκλογών. Οι διατυπώσεις που εφαρμόζονται για την εγγραφή τους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν απλούστερες. Θα πρέπει να αρκεί οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης να επιδεικνύουν έγκυρο έγγραφο ταυτότητας και υπεύθυνη δήλωση η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία που αποδεικνύουν το δικαίωμα συμμετοχής τους στις εκλογές. Μετά την εγγραφή τους, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παραμένουν εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους πολίτες της Ένωσης που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους, για όσο διάστημα πληρούν τις προϋποθέσεις για την άσκηση του δικαιώματος ψήφου. Επιπλέον, οι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές στοιχεία επικοινωνίας, ώστε αυτές να είναι σε θέση να τους ενημερώνουν σε τακτική βάση.	(9) ***Προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση από τους αλλοδαπούς πολίτες της Ένωσης*** του δικαιώματος του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στη χώρα κατοικίας τους, ***τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθούν να καθιστούν διαθέσιμη την αυτόματη εγγραφή ως εκλογέα, αφού οι πολίτες της Ένωσης εκφράσουν την επιθυμία τους να ψηφίσουν στο κράτος μέλος κατοικίας τους. Σε περίπτωση μη χρήσης της αυτόματης εγγραφής, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης που επιθυμούν να ψηφίσουν*** θα πρέπει να εγγράφονται στους εκλογικούς καταλόγους ***εγκαίρως*** πριν από την ημέρα των εκλογών. Οι διατυπώσεις που εφαρμόζονται για την εγγραφή τους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν απλούστερες ***και παρόμοιες σε όλα τα κράτη μέλη***. Θα πρέπει να αρκεί οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης να επιδεικνύουν έγκυρο έγγραφο ταυτότητας και υπεύθυνη δήλωση η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία που αποδεικνύουν το δικαίωμα συμμετοχής τους στις εκλογές. Μετά την εγγραφή τους, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παραμένουν εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους πολίτες της Ένωσης που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους, για όσο διάστημα πληρούν τις προϋποθέσεις για την άσκηση του

δικαιώματος ψήφου. Επιπλέον, οι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές στοιχεία επικοινωνίας, ώστε αυτές να είναι σε θέση να τους ενημερώνουν σε τακτική βάση.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Για να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης που επιδιώκουν να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος κατοικίας τους, θα πρέπει να απαιτείται από τους εν λόγω πολίτες να προσκομίζουν τα ίδια δικαιολογητικά με εκείνα που απαιτούνται από υποψηφίους που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους. Ωστόσο, ***προκειμένου*** να ***εξακριβώνεται*** αν οι εν λόγω πολίτες απολαύουν του δικαιώματος που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να απαιτούν την υποβολή υπεύθυνης δήλωσης η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία αναγκαία για την απόδειξη του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στις εν λόγω εκλογές.	(11) Για να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης που επιδιώκουν να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος κατοικίας τους, θα πρέπει να απαιτείται από τους εν λόγω πολίτες να προσκομίζουν τα ίδια δικαιολογητικά με εκείνα που απαιτούνται από υποψηφίους που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους. Ωστόσο, ***τα κράτη μέλη έχουν πραγματικό συμφέρον*** να ***αποδείξουν*** αν οι εν λόγω πολίτες απολαύουν του δικαιώματος που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο άρθρο 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ***. Για τον λόγο αυτό***, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν***, κατ' εξαίρεση*** να απαιτούν την υποβολή υπεύθυνης δήλωσης η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία αναγκαία για την απόδειξη του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στις εν λόγω εκλογές.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	11α) Για να μπορούν οι Ευρωπαίοι πολίτες που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι να είναι στην πράξη εκλόγιμοι για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα εθνικά πολιτικά κόμματα

	θα πρέπει να ενθαρρυνθούν να μην θέτουν ως όρο για την ιδιότητα του μέλους την κατοχή ιθαγένειας του κράτους μέλους εκλογής.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Για να διευκολυνθεί η ακριβής ταυτοποίηση των εκλογέων και των υποψηφίων που είναι εγγεγραμμένοι τόσο στο κράτος μέλος καταγωγής τους όσο και στο κράτος μέλος κατοικίας τους, ο κατάλογος των δεδομένων που πρέπει να ζητούνται από τους πολίτες της Ένωσης όταν αυτοί ***υποβάλλουν αίτηση*** εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στο κράτος μέλος κατοικίας θα πρέπει να περιλαμβάνει τον προσωπικό αριθμό ταυτότητας ή τον σειριακό αριθμό έγκυρου εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου.	(12) Για να διευκολυνθεί η ακριβής ταυτοποίηση των εκλογέων και των υποψηφίων που είναι εγγεγραμμένοι τόσο στο κράτος μέλος καταγωγής τους όσο και στο κράτος μέλος κατοικίας τους, ο κατάλογος των δεδομένων που πρέπει να ζητούνται από τους πολίτες της Ένωσης ***κατά την αυτόματη εγγραφή ή*** όταν αυτοί ***συμπληρώνουν την υπεύθυνη δήλωση σχετικά με την πρόθεση*** εγγραφής ***τους*** στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στο κράτος μέλος κατοικίας θα πρέπει να περιλαμβάνει τον προσωπικό αριθμό ταυτότητας ή τον σειριακό αριθμό έγκυρου εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Οι πολίτες της Ένωσης που, δυνάμει ατομικής απόφασης αστικού ή ποινικού δικαίου που έχει ληφθεί από την αρμόδια αρχή, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι θα πρέπει να αποκλείονται από την άσκηση του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος κατοικίας στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Κατά την παραλαβή της αίτησης εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους, οι ενδιαφερόμενοι	(13) Οι πολίτες της Ένωσης που, δυνάμει ατομικής απόφασης αστικού ή ποινικού δικαίου που έχει ληφθεί από την αρμόδια αρχή, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι θα πρέπει να αποκλείονται από την άσκηση του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος κατοικίας στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ***Μετά την αυτόματη εγγραφή ή*** κατά την παραλαβή της αίτησης εγγραφής στους εκλογικούς

πολίτες μπορούν να καλούνται από τα κράτη μέλη να υποβάλουν υπεύθυνη δήλωση που να βεβαιώνει ότι δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος ψήφου. ***Όταν υποβάλλουν υποψηφιότητα στη χώρα κατοικίας τους***, ***οι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να υποχρεούνται*** να ***προσκομίζουν*** δήλωση που να βεβαιώνει ότι δεν ***έχουν*** εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

καταλόγους, οι ενδιαφερόμενοι πολίτες μπορούν να καλούνται από τα κράτη μέλη να υποβάλουν υπεύθυνη δήλωση που να βεβαιώνει ότι δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος ψήφου. ***Κατά την παραλαβή αίτησης υποβολής υποψηφιότητας***, ***τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από τον ενδιαφερόμενο πολίτη της Ένωσης*** να ***προσκομίζει*** δήλωση που να βεβαιώνει ότι δεν ***έχει*** εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ***Οι εν λόγω υποχρεώσεις θα πρέπει να επιβάλλονται μόνο όταν ισχύουν και για τους υπηκόους του κράτους μέλους κατοικίας.***

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Για την αποφυγή της πολλαπλής ψήφου ή περιπτώσεων στις οποίες το ίδιο πρόσωπο υποβάλλει υποψηφιότητα περισσότερες από μία φορές στις ίδιες εκλογές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν πληροφορίες που αντλούνται από τις υπεύθυνες δηλώσεις των ενωσιακών εκλογέων και των ***εκλόγιμων*** πολιτών της Ένωσης. Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη βασίζονται σε διαφορετικά δεδομένα για την ταυτοποίηση των πολιτών, θα πρέπει να προβλεφθεί κοινό σύνολο δεδομένων ώστε να εξασφαλίζεται, αφενός, η ακριβής ταυτοποίηση των ενωσιακών εκλογέων και των εκλόγιμων πολιτών της Ένωσης και, αφετέρου, η παρεμπόδιση της πολλαπλής ψήφου ή υποψηφιότητάς τους. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται θα πρέπει να περιορίζονται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη αυτών των σκοπών.	(16) Για την αποφυγή της πολλαπλής ψήφου ή περιπτώσεων στις οποίες το ίδιο πρόσωπο υποβάλλει υποψηφιότητα περισσότερες από μία φορές στις ίδιες εκλογές, τα κράτη μέλη ***χρειάζεται να συντονίζουν τα διοικητικά τους συστήματα με συνεκτικό τρόπο. Για τον λόγο αυτό, τα κράτη μέλη*** θα πρέπει να ***οφείλουν να*** ανταλλάσσουν ***τις*** πληροφορίες που αντλούνται από τις υπεύθυνες δηλώσεις των ***αλλοδαπών*** ενωσιακών εκλογέων και των πολιτών της Ένωσης ***που είναι εκλόγιμοι σε κράτος μέλος κατοικίας***. Δεδομένου ότι τα κράτη μέλη βασίζονται σε διαφορετικά δεδομένα για την ταυτοποίηση των πολιτών, θα πρέπει να προβλεφθεί κοινό σύνολο δεδομένων ώστε να εξασφαλίζεται, αφενός, η ακριβής ταυτοποίηση των ενωσιακών εκλογέων και των εκλόγιμων πολιτών της Ένωσης και, αφετέρου, η παρεμπόδιση της πολλαπλής ψήφου ή υποψηφιότητάς τους. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται θα πρέπει να

περιορίζονται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη αυτών των σκοπών.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών με σκοπό την αποτροπή της πολλαπλής ψήφου ή των περιπτώσεων στις οποίες το ίδιο πρόσωπο υποβάλλει υποψηφιότητα περισσότερες από μία φορές στις ίδιες εκλογές δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους υπηκόους των κρατών μελών να συμμετέχουν ως εκλογείς ή υποψήφιοι σε άλλα είδη εκλογών. Για να διευκολυνθεί η επικοινωνία μεταξύ των εθνικών αρχών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίσουν ***ένα σημείο*** επαφής για την εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών. Στο παρελθόν, η Επιτροπή είχε αναπτύξει ένα ασφαλές εργαλείο προκειμένου τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν, υπό την ευθύνη τους, τα αναγκαία δεδομένα. Το εν λόγω ασφαλές εργαλείο θα πρέπει να ενσωματωθεί στην παρούσα οδηγία, ώστε να στηριχθούν περαιτέρω οι ανταλλαγές μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη θα ενεργούν ως χωριστοί υπεύθυνοι επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο συγκεκριμένο πλαίσιο.	(17) Η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών με σκοπό την αποτροπή της πολλαπλής ψήφου ή των περιπτώσεων στις οποίες το ίδιο πρόσωπο υποβάλλει υποψηφιότητα περισσότερες από μία φορές στις ίδιες εκλογές δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους υπηκόους των κρατών μελών να συμμετέχουν ως εκλογείς ή υποψήφιοι σε άλλα είδη εκλογών. Για να διευκολυνθεί η επικοινωνία μεταξύ των εθνικών αρχών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίσουν ***μια αρχή*** επαφής για την εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών. Στο παρελθόν, η Επιτροπή είχε αναπτύξει ένα ασφαλές εργαλείο προκειμένου τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν, υπό την ευθύνη τους, τα αναγκαία δεδομένα. Το εν λόγω ασφαλές εργαλείο θα πρέπει να ενσωματωθεί στην παρούσα οδηγία, ώστε να στηριχθούν περαιτέρω οι ανταλλαγές μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη θα ενεργούν ως χωριστοί υπεύθυνοι επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο συγκεκριμένο πλαίσιο.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Η έλλειψη επαρκούς πληροφόρησης κατά τις εκλογικές διαδικασίες επηρεάζει τους πολίτες ως	(20) Η έλλειψη επαρκούς πληροφόρησης κατά τις εκλογικές διαδικασίες επηρεάζει τους πολίτες ως

προς την άσκηση των εκλογικών τους δικαιωμάτων στο πλαίσιο των δικαιωμάτων που έχουν ως πολίτες της Ένωσης. Επηρεάζει επίσης την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να ασκούν τα δικαιώματά τους και να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρχές με ειδικές αρμοδιότητες για την παροχή κατάλληλης ενημέρωσης στους πολίτες της Ένωσης σχετικά με τα δικαιώματά τους βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, καθώς και τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες για τη συμμετοχή στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τη διοργάνωση αυτών των εκλογών. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα ***της επικοινωνίας***, οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται με σαφείς και κατανοητούς όρους.

προς την άσκηση των εκλογικών τους δικαιωμάτων στο πλαίσιο των δικαιωμάτων που έχουν ως πολίτες της Ένωσης. Επηρεάζει επίσης την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να ασκούν τα δικαιώματά τους και να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρχές με ειδικές αρμοδιότητες για την παροχή κατάλληλης ενημέρωσης στους πολίτες της Ένωσης σχετικά με τα δικαιώματά τους βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, καθώς και τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες για τη συμμετοχή στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τη διοργάνωση αυτών των εκλογών. ***Οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να συντονίζουν, όποτε είναι δυνατόν, ενημερωτικές εκστρατείες με τις τοπικές αρχές και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών.*** Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα ***των επικοινωνιών***, οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται με σαφείς και κατανοητούς όρους***, ιδανικά σε επίπεδο πολυπλοκότητας που δεν υπερβαίνει το επίπεδο Β1 (μέτρια γνώση) του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις γλώσσες, του Συμβουλίου της Ευρώπης. Οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται εγκαίρως, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκλογικοί κατάλογοι πρέπει να κλείνουν 14 εβδομάδες και οι υποψήφιοι πρέπει να ανακοινώνονται 12 εβδομάδες πριν από την ημέρα των εκλογών, προκειμένου τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 1.***

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Προκειμένου να βελτιωθεί η	(21) Προκειμένου να βελτιωθεί η

προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τις εκλογές, οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να διατίθενται σε ***τουλάχιστον μία επίσημη γλώσσα της Ένωσης άλλη από εκείνη ή εκείνες του κράτους μέλους υποδοχής, η οποία να είναι ευρέως κατανοητή από τον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό πολιτών της Ένωσης που κατοικούν στην επικράτειά του. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν διαφορετικές*** επίσημες γλώσσες της Ένωσης ***σε συγκεκριμένα τμήματα της επικράτειάς τους ή στις περιφέρειές τους ανάλογα με τη γλώσσα που είναι κατανοητή από τη μεγαλύτερη ομάδα πολιτών της Ένωσης που κατοικούν εκεί***.

προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τις εκλογές, οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να διατίθενται σε ***όλες τις*** επίσημες γλώσσες της Ένωσης.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) Κάθε παρέκκλιση από τους γενικούς κανόνες της παρούσας οδηγίας πρέπει να δικαιολογείται, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ , από προβλήματα που αντιμετωπίζει ειδικά ένα κράτος μέλος και πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τις απαιτήσεις του άρθρου 52 του Χάρτη, με μνεία, μεταξύ άλλων, ότι κάθε περιορισμός στην άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να προβλέπεται από τον νόμο και να τηρεί τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας. Επιπλέον, κάθε παρέκκλιση πρέπει να υπόκειται σε επανεξέταση , όπως προβλέπεται στο άρθρο 47 του Χάρτη.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Τέτοια ειδικά προβλήματα μπορούν να ανακύψουν σε κράτος μέλος όπου η αναλογία των πολιτών της Ένωσης σε ηλικία ψήφου που κατοικούν σε αυτό χωρίς να έχουν την ιθαγένειά του υπερβαίνει αισθητά τον μέσο όρο. Αναλογία 20 % των πολιτών αυτών σε σχέση με το σύνολο του εκλογικού σώματος δικαιολογεί παρεκκλίσεις όσον αφορά το δικαίωμα ψήφου οι οποίες βασίζονται στο κριτήριο της διάρκειας κατοικίας.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Κράτη μέλη στα οποία η αναλογία αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης οι οποίοι έχουν ηλικία ψήφου υπερβαίνει το 20 % του συνόλου των πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε αυτό θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν, τηρουμένου του άρθρου 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ , ειδικές διατάξεις όσον αφορά τη σύνθεση των καταλόγων των υποψηφίων.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Τα δεδομένα σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μπορούν να είναι χρήσιμα κατά τον προσδιορισμό των μέτρων που είναι αναγκαία για τη	(26) Τα δεδομένα σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μπορούν να είναι χρήσιμα κατά τον προσδιορισμό των μέτρων που είναι αναγκαία για τη

διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των εκλογικών δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης. Για να βελτιωθεί η συλλογή δεδομένων για τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί τακτική παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή από τα κράτη μέλη. Παράλληλα, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, μετά την εκάστοτε διεξαγωγή των εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, έκθεση που να συμπεριλαμβάνει την εν λόγω αξιολόγηση.

διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των εκλογικών δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης. Για να βελτιωθεί ***και να εναρμονιστεί*** η συλλογή δεδομένων για τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί τακτική παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή από τα κράτη μέλη***. Τα δεδομένα αυτά θα πρέπει να συλλέγονται με διαφανή και συντονισμένο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη και με βάση κοινούς δείκτες***. Παράλληλα, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, μετά την εκάστοτε διεξαγωγή των εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, έκθεση που να συμπεριλαμβάνει την εν λόγω αξιολόγηση.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(27) Είναι αναγκαίο η Επιτροπή να ***αξιολογεί*** η ίδια την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος έπειτα ***από τουλάχιστον δύο*** εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.	(27) Είναι αναγκαίο η Επιτροπή να ***αξιολογήσει*** η ίδια την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος έπειτα ***κάθε*** εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ***και να συνοδεύσει, κατά περίπτωση, την αξιολόγησή της με νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας***.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Τα κράτη μέλη, κυρώνοντας[27] τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, και	(29) Τα κράτη μέλη, κυρώνοντας[27] τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, και

η Ένωση, συνάπτοντάς την, δεσμεύτηκαν να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με την εν λόγω σύμβαση. Για να ***υποστηριχθεί*** η ισότιμη και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία στις εκλογές, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των πολιτών με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών κατά την κατάρτιση ρυθμίσεων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι.

η Ένωση, συνάπτοντάς την, δεσμεύτηκαν να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με την εν λόγω σύμβαση. Για να ***διασφαλιστεί*** η ισότιμη και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία στις εκλογές, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ***ειδικές*** ανάγκες των πολιτών με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών κατά την κατάρτιση ρυθμίσεων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι. ***Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι τα άτομα με αναπηρία λαμβάνουν, κατόπιν αιτήματός τους, συνδρομή κατά την ψηφοφορία από άτομο της επιλογής τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν τη δυνατότητα επιστολικής ψήφου και εκ των προτέρων ψηφοφορίας με φυσική παρουσία.***

---

27 Απόφαση 2010/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 35).

27 Απόφαση 2010/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 35).

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Όλα τα κράτη μέλη επιδιώκουν την καθιέρωση αυτεπάγγελτης εγγραφής των αλλοδαπών ενωσιακών εκλογέων στους εκλογικούς καταλόγους, εφόσον οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης συγκατατεθούν σχετικά κατά την εγγραφή τους ως κατοίκων στο κράτος μέλος κατοικίας. Οι αλλοδαποί εκλογείς της Ένωσης που έχουν επιλέξει να μην

	εγγραφούν αυτόματα καλούνται να εγγραφούν ως ψηφοφόροι εγκαίρως πριν από την περίοδο των εκλογών.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν, για να είναι εκλογείς ή εκλόγιμοι, οι υπήκοοι του κράτους μέλους κατοικίας πρέπει να ***κατοικούν από*** ελάχιστο χρονικό διάστημα στην εκλογική επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους , οι ενωσιακοί εκλογείς και οι εκλόγιμοι πολίτες της Ένωσης λογίζονται ότι πληρούν την ως άνω προϋπόθεση αν έχουν κατοικήσει επί αντίστοιχο χρόνο σε άλλα κράτη μέλη. Η εν λόγω διάταξη εφαρμόζεται με την επιφύλαξη τυχόν ειδικών προϋποθέσεων συνυφασμένων με τη διάρκεια κατοικίας σε ορισμένη εκλογική περιφέρεια ή δήμο/κοινότητα.	Εάν, για να είναι εκλογείς ή εκλόγιμοι, οι υπήκοοι του κράτους μέλους κατοικίας πρέπει να ***έχουν διαμείνει για ένα*** ελάχιστο χρονικό διάστημα ***ως κάτοικοι*** στην εκλογική επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους, οι ενωσιακοί εκλογείς και οι εκλόγιμοι πολίτες της Ένωσης λογίζονται ότι πληρούν την ως άνω προϋπόθεση αν έχουν κατοικήσει επί αντίστοιχο χρόνο σε άλλα κράτη μέλη. Η εν λόγω διάταξη εφαρμόζεται με την επιφύλαξη τυχόν ειδικών προϋποθέσεων συνυφασμένων με τη διάρκεια κατοικίας σε ορισμένη εκλογική περιφέρεια ή δήμο/κοινότητα.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι και οι οποίοι κατόπιν ατομικής δικαστικής απόφασης ή απόφασης διοικητικής αρχής, υπό την προϋπόθεση ότι η τελευταία αυτή απόφαση μπορεί να προσβληθεί με ένδικο μέσο, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι, δυνάμει είτε της νομοθεσίας του κράτους μέλους κατοικίας είτε της νομοθεσίας του κράτους μέλους καταγωγής, αποκλείονται από την άσκηση του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος κατοικίας κατά τις εκλογές του	1. Οι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι και οι οποίοι κατόπιν ατομικής δικαστικής απόφασης ή απόφασης διοικητικής αρχής, υπό την προϋπόθεση ότι η τελευταία αυτή απόφαση μπορεί να προσβληθεί με ένδικο μέσο, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι, δυνάμει είτε της νομοθεσίας του κράτους μέλους κατοικίας είτε της νομοθεσίας του κράτους μέλους καταγωγής, αποκλείονται από την άσκηση του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος κατοικίας κατά τις εκλογές του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.	Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ***Ωστόσο, αποφάσεις σχετικά με τη στέρηση της δικαιοπρακτικής ικανότητας λόγω αναπηρίας που λαμβάνονται από το κράτος μέλος καταγωγής δεν καθιστούν τους πολίτες της Ένωσης μη επιλέξιμους να υποβάλουν υποψηφιότητα στο κράτος μέλος κατοικίας τους, εάν η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους αναγνωρίζει το δικαίωμα αυτό σε όλα τα άτομα με αναπηρία χωρίς περιορισμούς.***

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***ένα σημείο*** επαφής για την παραλαβή και διαβίβαση των πληροφοριών που απαιτούνται για την εφαρμογή της παραγράφου 3. Ανακοινώνουν στην Επιτροπή το όνομα και τα στοιχεία αυτών των ***σημείων*** επαφής και τυχόν επικαιροποιημένες πληροφορίες ή αλλαγές σχετικά με ***τα*** εν λόγω ***σημεία*** επαφής. Η Επιτροπή διατηρεί κατάλογο των ***σημείων*** επαφής και τον καθιστά διαθέσιμο στα κράτη μέλη.	5. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***μια αρχή*** επαφής για την παραλαβή και διαβίβαση των πληροφοριών που απαιτούνται για την εφαρμογή της παραγράφου 3. Ανακοινώνουν στην Επιτροπή το όνομα και τα στοιχεία αυτών των ***αρχών*** επαφής και τυχόν επικαιροποιημένες πληροφορίες ή αλλαγές σχετικά με ***τις*** εν λόγω ***αρχές*** επαφής. Η Επιτροπή διατηρεί κατάλογο των ***αρχών*** επαφής και τον καθιστά διαθέσιμο στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το κράτος μέλος κατοικίας δύναται να εξακριβώνει ότι οι πολίτες της Ένωσης που έχουν εκδηλώσει πρόθεση να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγειν στο εν λόγω κράτος μέλος δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος καταγωγής δυνάμει ατομικής απόφασης αστικού ή ποινικού δικαίου.	1. Το κράτος μέλος κατοικίας δύναται να εξακριβώνει ότι οι πολίτες της Ένωσης που έχουν εκδηλώσει πρόθεση να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγειν στο εν λόγω κράτος μέλος δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος αυτού στο κράτος μέλος καταγωγής δυνάμει ατομικής απόφασης αστικού ή ποινικού δικαίου. ***Ωστόσο, αποφάσεις σχετικά με τη στέρηση της***

	δικαιοπρακτικής ικανότητας λόγω αναπηρίας που λαμβάνονται από το κράτος μέλος καταγωγής δεν στερούν από τους πολίτες της Ένωσης το δικαίωμα ψήφου στο κράτος μέλος κατοικίας τους, εάν η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους αναγνωρίζει το δικαίωμα αυτό σε όλα τα άτομα με αναπηρία χωρίς περιορισμούς.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ενωσιακοί εκλογείς που έχουν εκδηλώσει τη βούληση να εγγραφούν ως εκλογείς να μπορούν να εγγραφούν στους εκλογικούς καταλόγους ***εγκαίρως*** πριν από την ημέρα της ***ψηφοφορίας*** .	1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ενωσιακοί εκλογείς που έχουν εκδηλώσει τη βούληση να εγγραφούν ως εκλογείς να μπορούν να εγγραφούν στους εκλογικούς καταλόγους ***το αργότερο 14 εβδομάδες*** πριν από την ημέρα ***των εκλογών, προκειμένου τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν πληροφορίες για την πρόληψη*** της ***πολλαπλής ψήφου εγκαίρως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 1***.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) να διευκρινίζουν στην αναφερόμενη στην παράγραφο 2 δήλωση ότι δεν έχουν εκπέσει του εκλογικού τους δικαιώματος στο κράτος μέλος καταγωγής·	α) να διευκρινίζουν στην αναφερόμενη στην παράγραφο 2 δήλωση ότι δεν έχουν εκπέσει του εκλογικού τους δικαιώματος στο κράτος μέλος καταγωγής***, εφόσον η εν λόγω απαίτηση προβλέπεται και για τους υπηκόους του κράτους μέλους κατοικίας***·

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ α) εάν το επιθυμούν, να αναφέρουν τις γλωσσικές προτιμήσεις μεταξύ των επίσημων γλωσσών της Ένωσης στις οποίες επιθυμούν να λάβουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 12 (2).

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Οι ενωσιακοί εκλογείς που είναι εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους παραμένουν εγγεγραμμένοι υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς εκλογείς, έως ότου ζητήσουν να διαγραφούν ή έως ότου διαγραφούν διότι δεν πληρούν πλέον τις απαιτούμενες για την άσκηση του εκλογικού δικαιώματος προϋποθέσεις. Όταν έχουν θεσπιστεί διατάξεις για την ενημέρωση των υπηκόων σχετικά με την εν λόγω διαγραφή από τους εκλογικούς καταλόγους, οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται με τον ίδιο τρόπο στους ενωσιακούς εκλογείς.	4. Οι ενωσιακοί εκλογείς που είναι εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους παραμένουν εγγεγραμμένοι υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς εκλογείς, έως ότου ζητήσουν να διαγραφούν ή έως ότου διαγραφούν διότι δεν πληρούν πλέον τις απαιτούμενες για την άσκηση του εκλογικού δικαιώματος προϋποθέσεις. Όταν ***στο κράτος μέλος κατοικίας*** έχουν θεσπιστεί διατάξεις για την ενημέρωση των υπηκόων σχετικά με την εν λόγω διαγραφή από τους εκλογικούς καταλόγους, οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται με τον ίδιο τρόπο στους ενωσιακούς εκλογείς ***και οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται σε επίσημη γλώσσα της Ένωσης την οποία κατανοούν οι εν λόγω εκλογείς της Ένωσης***.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

1. Το κράτος μέλος κατοικίας ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα σε εύθετο χρόνο και με τη χρήση σαφούς και απλής διατύπωσης για την απόφαση που επιφυλάσσει ***στην*** αίτηση εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή για την απόφαση σχετικά με το παραδεκτό της υποψηφιότητάς τους .	1. Το κράτος μέλος κατοικίας ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα σε εύθετο χρόνο και με τη χρήση σαφούς και απλής διατύπωσης***, σε επίσημη γλώσσα της Ένωσης την οποία καταλαβαίνουν,*** για την απόφαση που επιφυλάσσει ***σχετικά με την αυτόματη εγγραφή ή την*** αίτηση εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή για την απόφαση σχετικά με το παραδεκτό της υποψηφιότητάς τους.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Σε περίπτωση σφαλμάτων στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει το δικαίωμα να ασκήσει, υπό παρόμοιους όρους, τα ένδικα μέσα που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και τους ημεδαπούς πολίτες που έχουν το δικαίωμα του εκλέγεσθαι.	3. Σε περίπτωση σφαλμάτων στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει το δικαίωμα να ασκήσει, υπό παρόμοιους όρους, τα ***ουσιαστικά*** ένδικα μέσα που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και τους ημεδαπούς πολίτες που έχουν το δικαίωμα του εκλέγεσθαι.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σαφώς και εγκαίρως το ενδιαφερόμενο πρόσωπο για την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και για τα ένδικα μέσα που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.	4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σαφώς και εγκαίρως το ενδιαφερόμενο πρόσωπο για την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και για τα ένδικα μέσα που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 ***σε επίσημη γλώσσα της Ένωσης την οποία κατανοεί***.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***εθνική*** αρχή ***αρμόδια*** για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης ενημερώνονται εγκαίρως για τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής τους ως εκλογέων ή υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.	1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***αρμόδια*** αρχή για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης ενημερώνονται εγκαίρως για τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής τους ως εκλογέων ή υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ***Οι πληροφορίες παρέχονται σε τοπικό και εθνικό επίπεδο με συντονισμένο τρόπο και, όποτε είναι δυνατόν, σε συνεργασία με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, μετά την αυτόματη εγγραφή ή μετά την υποβολή αίτησης εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκλογικοί κατάλογοι πρέπει να κλείσουν 14 εβδομάδες και οι υποψήφιοι πρέπει να ανακοινωθούν 12 εβδομάδες πριν από την ημέρα των εκλογών, προκειμένου τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν πληροφορίες εγκαίρως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 (1).***

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ α) πληροφορίες σχετικά με το εκλογικό σύστημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που επιτρέπει την εκλογή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και σχετικά με τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες σχετικά με τη συμμετοχή και τη διοργάνωση των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) τα ειδικά μέτρα για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος ψήφου σε συγκεκριμένες ομάδες εκλογέων, όπως τα άτομα με αναπηρία ή οι εκλογείς που δεν μπορούν να συμμετάσχουν την ημέρα των εκλογών.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ***παρέχονται με σαφή*** και ***απλή διατύπωση***.	3. Οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ***τυχόν πληροφορίες που διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας παρέχονται με σαφή και απλή διατύπωση.*** οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ***κοινοποιούνται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης. Η Επιτροπή παρέχει στους πολίτες πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες και βοήθεια για την κατανόηση, μεταξύ άλλων μέσω των Europe Direct*** και ***Your Europe***.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθίστανται προσβάσιμες από τα άτομα με αναπηρία και τα ***ηλικιωμένα άτομα*** με ***τη*** χρήση των κατάλληλων μέσων, τρόπων και μορφών επικοινωνίας.	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθίστανται προσβάσιμες από τα άτομα με αναπηρία***, τα ηλικιωμένα άτομα, τα άτομα σε απομακρυσμένες περιοχές, τους μετακινούμενους πολίτες της Ένωσης, τις μειονοτικές ομάδες*** και τα ***άτομα που αντιμετωπίζουν δυσκολίες ψήφου γενικά,*** με ***εφαρμογή των απαιτήσεων προσβασιμότητας που ορίζονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας (ΕΕ) 2019/8821α και με*** χρήση των κατάλληλων μέσων, τρόπων και μορφών επικοινωνίας***, όπως η νοηματική γλώσσα, η γραφή Braille ή ευανάγνωστο μορφότυπο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα άτομα με αναπηρία λαμβάνουν, κατόπιν αιτήματός τους, συνδρομή κατά την ψηφοφορία από άτομο της επιλογής τους.*** ***1α Οδηγία (ΕΕ) 2019/882 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας προϊόντων και υπηρεσιών (ΕΕ L 151 της 7.6.2019, σ. 70).***

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες για την εφαρμογή του άρθρου 4, εντός εύλογης προθεσμίας πριν από την ημέρα της ψηφοφορίας. Προς τον σκοπό αυτό, το κράτος μέλος κατοικίας αρχίζει να παρέχει στο κράτος	1. Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες για την εφαρμογή του άρθρου 4, εντός εύλογης προθεσμίας πριν από την ημέρα της ψηφοφορίας ***και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις ημερομηνίες ανακοίνωσης των***

μέλος καταγωγής, το αργότερο ***έξι*** εβδομάδες πριν από την πρώτη ημέρα της εκλογικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της πράξης περί εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, το σύνολο των πληροφοριών που προβλέπονται στο παράρτημα III . Το κράτος μέλος καταγωγής λαμβάνει, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλιστεί ότι οι υπήκοοί του δεν δύνανται να ψηφίσουν περισσότερες από μία φορές ή να θέσουν υποψηφιότητα σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη .	***υποψηφίων και κλεισίματος των εκλογικών καταλόγων για τις εκλογές***. Προς τον σκοπό αυτό, το κράτος μέλος κατοικίας αρχίζει να παρέχει στο κράτος μέλος καταγωγής, το αργότερο ***16*** εβδομάδες πριν από την πρώτη ημέρα της εκλογικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της πράξης περί εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, το σύνολο των πληροφοριών που προβλέπονται στο παράρτημα III . Το κράτος μέλος καταγωγής λαμβάνει, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλιστεί ότι οι υπήκοοί του δεν δύνανται να ψηφίσουν περισσότερες από μία φορές ή να θέσουν υποψηφιότητα σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη .

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ***που προβλέπουν*** τη δυνατότητα ***της*** εκ των προτέρων ***ψηφοφορίας, της*** επιστολικής ***ψηφοφορίας*** και ***της*** ηλεκτρονικής και διαδικτυακής ψηφοφορίας στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα των εν λόγω μεθόδων ψηφοφορίας στους ενωσιακούς εκλογείς υπό προϋποθέσεις ***παρόμοιες*** με εκείνες που ισχύουν για τους υπηκόους τους.	Τα κράτη μέλη ***παρέχουν*** τη δυνατότητα ***για επιστολική ψηφοφορία και για*** εκ των προτέρων ***ψηφοφορία στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Στην περίπτωση*** επιστολικής ***ψήφου*** και ***όπου προβλέπονται δυνατότητες εκ των προτέρων ψηφοφορίας,*** ηλεκτρονικής ***ψηφοφορίας*** και διαδικτυακής ψηφοφορίας στις εκλογές ***για την ανάδειξη*** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ***για τους υπηκόους τους, τα κράτη μέλη*** εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα των εν λόγω μεθόδων ψηφοφορίας στους ενωσιακούς εκλογείς υπό προϋποθέσεις ***ίδιες*** με εκείνες που ισχύουν για τους υπηκόους τους***· τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της αξιοπιστίας και του απορρήτου της ψηφοφορίας***.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ορίζουν αρχή αρμόδια για τη συλλογή και την παροχή ***σχετικών*** στατιστικών στοιχείων στο κοινό και στην Επιτροπή σχετικά με τη συμμετοχή πολιτών της Ένωσης που δεν είναι υπήκοοι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.	Τα κράτη μέλη ορίζουν αρχή αρμόδια για τη συλλογή και την παροχή στατιστικών στοιχείων στο κοινό και στην Επιτροπή σχετικά με τη συμμετοχή πολιτών της Ένωσης που δεν είναι υπήκοοι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ***Τα εν λόγω στατιστικά δεδομένα θα πρέπει να συλλέγονται με διαφανή και συντονισμένο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη και με βάση κοινούς δείκτες.***
	Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σχετικά με τη μορφή των δεδομένων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 19.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 16	***διαγράφεται***
Παρεκκλίσεις	
1. Εάν το ποσοστό των πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε ένα κράτος μέλος χωρίς να έχουν την ιθαγένειά του υπερβαίνει το 20 % του συνόλου των ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε αυτό, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί, κατά παρέκκλιση των άρθρων 3, 9 και 10:	
α) να επιφυλάσσει το δικαίωμα του εκλέγειν στους ενωσιακούς εκλογείς που	

κατοικούν στο εν λόγω κράτος μέλος επί μία ελαχίστη χρονική περίοδο, που δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη·

β) να επιφυλάσσει το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στους εκλόγιμους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν στο εν λόγω κράτος μέλος επί μία ελαχίστη χρονική περίοδο, που δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δέκα έτη.

Οι διατάξεις αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη των προσηκόντων μέτρων τα οποία μπορεί να λάβει το εν λόγω κράτος μέλος σχετικά με τη σύνθεση των καταλόγων υποψηφίων και τα οποία έχουν, ιδίως, ως στόχο να διευκολύνουν την ενσωμάτωση των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης.

Ωστόσο, οι ενωσιακοί εκλογείς και οι εκλόγιμοι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι, λόγω της κατοικίας τους εκτός του κράτους μέλους καταγωγής τους ή της διάρκειάς της, δεν έχουν σε αυτό το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι δεν υπάγονται στις προϋποθέσεις σχετικά με τη διάρκεια της κατοικίας που αναφέρονται ανωτέρω .

2. Αν η νομοθεσία ενός κράτους μέλους ορίζει ότι οι υπήκοοι ενός άλλου κράτους που κατοικούν σε αυτό έχουν το δικαίωμα του εκλέγειν για το εθνικό κοινοβούλιο του κράτους μέλους αυτού και μπορούν να εγγράφονται, προς τον σκοπό αυτό, στους εκλογικούς καταλόγους αυτού του κράτους μέλους, υπό τις ίδιες ακριβώς προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς εκλογείς, το πρώτο κράτος μέλος δύναται, κατά παρέκκλιση από την παρούσα οδηγία, να μην εφαρμόσει σε αυτούς τους υπηκόους τα άρθρα 6 έως 13.

3. 18 μήνες πριν από κάθε διεξαγωγή εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση με την οποία εξακριβώνεται αν εξακολουθούν ή όχι να ισχύουν οι λόγοι που δικαιολογούν τη χορήγηση, στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παρέκκλισης

σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ , και προτείνει, ενδεχομένως, τις αναγκαίες προσαρμογές.

Τα κράτη μέλη που θεσπίζουν παρεκκλίσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, υποβάλλουν στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Εντός έξι μηνών από κάθε διεξαγωγή εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επικράτειά τους. Η έκθεση περιλαμβάνει, πέρα από γενικές παρατηρήσεις, στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη συμμετοχή στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου των ενωσιακών εκλογέων και των εκλόγιμων πολιτών της Ένωσης, καθώς και περίληψη των μέτρων που ελήφθησαν για την ***υποστήριξή*** αυτής της συμμετοχής.	1. Εντός έξι μηνών από κάθε διεξαγωγή εκλογών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή ***και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επικράτειά τους. Η έκθεση περιλαμβάνει, πέρα από γενικές παρατηρήσεις, στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη συμμετοχή στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου των ενωσιακών εκλογέων και των εκλόγιμων πολιτών της Ένωσης, ***όπως αναφέρεται στο άρθρο 15,*** καθώς και περίληψη των μέτρων που ελήφθησαν για την ***υποστήριξη*** αυτής της συμμετοχής.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εντός δύο ετών από ***τις*** εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ***το 2029***, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και συντάσσει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων της. Η αξιολόγηση περιλαμβάνει επίσης ***επισκόπηση*** της λειτουργίας του άρθρου	Εντός δύο ετών από ***κάθε*** εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και συντάσσει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων της. Η αξιολόγηση περιλαμβάνει επίσης ***αξιολόγηση*** της λειτουργίας του άρθρου

13.	13. ***Η εν λόγω αξιολόγηση συνοδεύεται, ενδεχομένως, από νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας.***

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 9, 10 και 13 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.	2. Η προβλεπόμενη στα άρθρα 9 ***παράγραφος 5***, 10 ***παράγραφος 3*** και 13 ***παράγραφος 4*** εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα ***άρθρο 9***, 10 και 13 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα ***άρθρα 9 παράγραφος 5***, 10 ***παράγραφος 3*** και 13 ***παράγραφος 4*** μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει των άρθρων 9, 10 και 13 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Συμβουλίου.	6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει των άρθρων 9 ***παράγραφος 5***, 10 ***παράγραφος 3*** και 13 ***παράγραφος 4*** τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Συμβουλίου.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I – παράγραφος 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Επιθυμώ να λαμβάνω κάθε μελλοντική πληροφορία σχετικά με τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε μία από τις ακόλουθες γλώσσες:

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα II, παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Δεν έχω εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος καταγωγής μου.	Δεν έχω εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος καταγωγής μου***1α***.
	1α Μόνο εφόσον απαιτείται και από υπηκόους του κράτους μέλους κατοικίας

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα ΙΙ – παράγραφος 4α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Επιθυμώ να λαμβάνω κάθε μελλοντική πληροφορία σχετικά με τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε μία από τις ακόλουθες γλώσσες:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (αναδιατύπωση)
Έγγραφα αναφοράς	COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFCO 27.1.2022
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 27.1.2022
Συντάκτης γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Domènec Ruiz Devesa 20.4.2022
Εξέταση στην επιτροπή	27.6.2022
Ημερομηνία έγκρισης	25.10.2022
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 49 –: 3 0: 5
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Abir Al-Sahlani, Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Pietro Bartolo, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Damien Carême, Caterina Chinnici, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in ‘t Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Theresa Muigg, Maite Pagazaurtundúa, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Birgit Sippel, Sara Skyttedal, Vincenzo Sofo, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Milan Uhrík, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Susanna Ceccardi, Gwendoline Delbos-Corfield, José Gusmão, Erik Marquardt, Matjaž Nemec, Janina Ochojska, Sira Rego, Franco Roberti, Rob Rooken, Róża Thun und Hohenstein
Αναπληρωτές (άρθρο 209 παρ. 7) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Asim Ademov, Mohammed Chahim, Morten Løkkegaard

ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

49	+
PPE	Asim Ademov, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Nadine Morano, Janina Ochojska, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη, Javier Zarzalejos
S&D	Pietro Bartolo, Mohammed Chahim, Caterina Chinnici, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Theresa Muigg, Matjaž Nemec, Franco Roberti, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
RENEW	Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Morten Løkkegaard, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Róża Thun und Hohenstein, Yana Toom
VERTS/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Erik Marquardt, Tineke Strik
THE LEFT	Κωνσταντίνος Αρβανίτης, Malin Björk, José Gusmão, Sira Rego

3	-
ID	Susanna Ceccardi, Annalisa Tardino
NI	Milan Uhrík

5	0
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Rob Rooken, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:
+ : υπέρ
- : κατά
0 : αποχή